

Mischeinheit cpl.
 Mixing unit cpl.
 unité mélangeur cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630911**

Serie • Serie • Série: **002**

Datum • Date • Date: **10.09.19**



because it works

RS

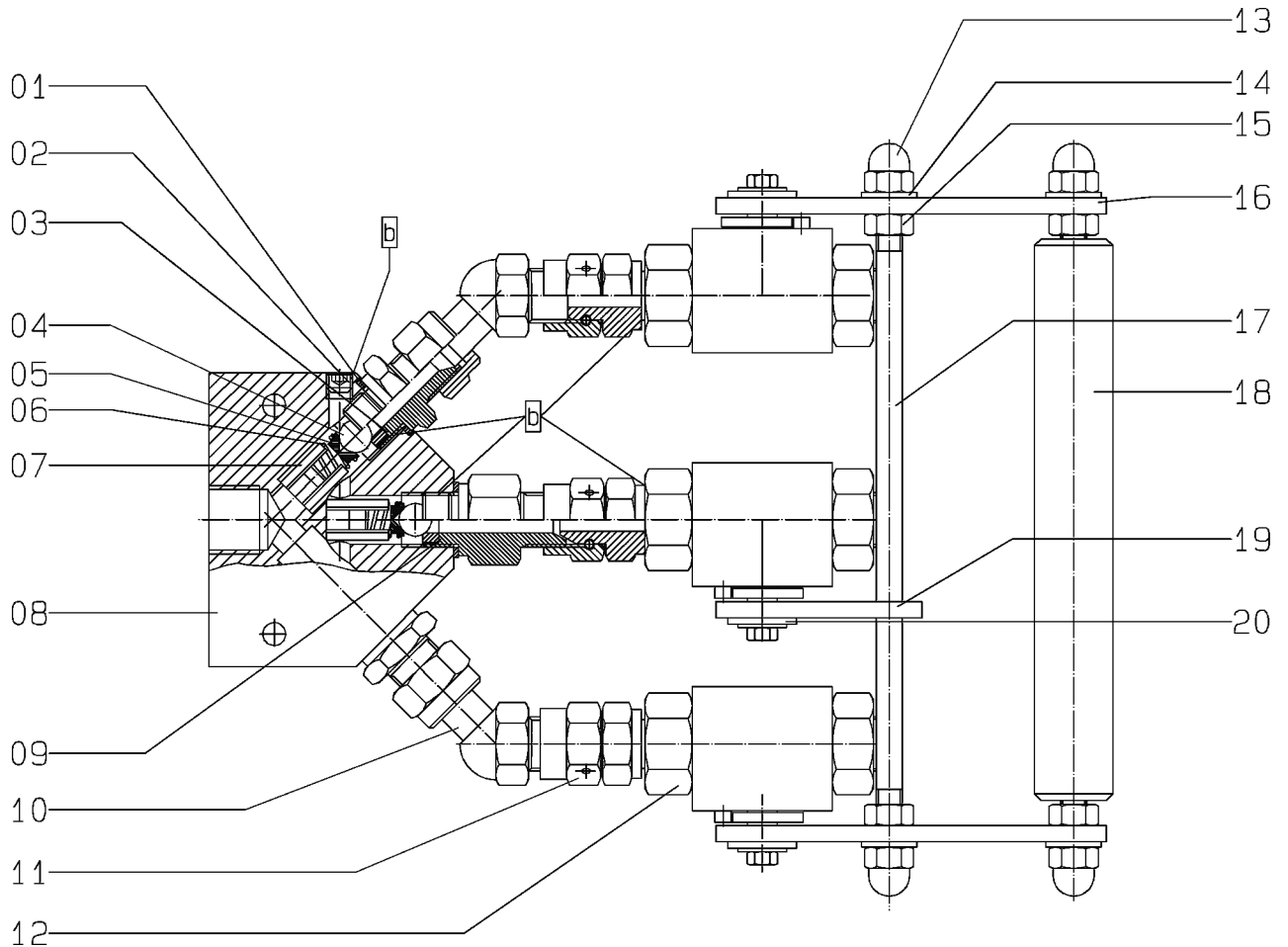


Bild:0630911E_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pieces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------|--|--------------------|------------------|--------------------------|
| 1. | 0483214 | 3 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| 2. | 0629485 | 1 | | Gewindestift | threaded pin | vis sans tête |
| 3. | 0631494 | 2 | V, R | Ventilsitz kpl. | valve seat cpl. | siège cpl. |
| 4. | 0490288 | 3 | V, D, R | Kugel | ball | bille |
| 5. | 0633441 | 3 | R | Kugelhalterung | ball support | support de boules |
| 6. | 0630927 | 3 | V, R | Druckfeder | spring | ressort |

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

WIWA LLC - USA, Kanada, Lateinamerika

107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812
 Tel:+1-419-757-0141 • Fax:+1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Mischeinheit kpl.
Mixing unit cpl.
unité mélangeur cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630911**
Serie • Serie • Série: **002**
Datum • Date • Date: **10.09.19**



RS

| Pos. Pos. Code (Forts.) | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pieces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|--|-----------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 7. | 0630926 | 3 | | Federführung | spring guide | guidage de ressort |
| 8. | 0630923 | 1 | | Mischblock | mixing block | bloc mélangeur |
| 9. | 0631515 | 1 | V, R | Ventilsitz kpl. | valve seat assembly | siège cpl. |
| 10. | 0630930 | 2 | | Anschlußwinkel | connecting elbow | cornière d'assemblage |
| 11. | 0644965 | 3 | | Anschlußnippel | connecting nipple | raccord |
| 12. | 0647196 | 2 | V | Kugelhahn, beinhaltet: | ball valve, includes: | vanne, inclus: |
| | 0666931 | | | Dichtungssatz für Kugelhahn | seal kit for ball valve | jeu de joints pour vanne |
| | 0647215 | | | Kugel für Kugelhahn | ball for ball valve | bille pour vanne |
| 13. | 0475297 | 4 | | Hutmutter | dome nut | écrou borgne |
| 14. | 0460214 | 8 | | U-Scheibe | washer | rondelle |
| 15. | 0460192 | 4 | | Mutter | nut | écrou |
| 16. | 0647113 | 2 | | Hebel | trigger | levier |
| 17. | 0630932 | 2 | | Stehbolzen | threaded bolt | boulon |
| 18. | 0630937 | 1 | | Griff | handle | poignée |
| 19. | 0647114 | 1 | | Hebel | trigger | levier |
| 20. | 0631531 | 3 | | Scheibe | disc | rondelle |
| | | | | ohne Abbildung | not illustrated | sans illustration |
| | 0642776 | 1 | | Dichtung (ø28xø22,2x3,5) | gasket (ø28xø22,2x3,5) | joint (ø28xø22,2x3,5) |
| | 0632410 | 1 | R | Dichtungssatz | seal kit | jeu de joints |
| | 0632411 | 1 | | Reparaturatz | repair kit | jeu de réparation |

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

WIWA LLC - USA, Kanada, Lateinamerika
107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812
Tel:+1-419-757-0141 • Fax:+1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

Mischeinheit kpl.
Mixing unit cpl.
unité mélangeur cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630911**

Serie • Serie • Série: **002**

Datum • Date • Date: **10.09.19**



because it works

RS

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence |
|---------------------------------|--|---|
| r | schwach / light / léger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014 2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml) | 734 / 0000018 770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |
| k | 2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif | / 0000414 |

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Référence |
|---------------------------------|--|---------------------------------------|
| F | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| T | Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate | 0163333 0640651 |
| M | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS) | 0000233 |
| MS | Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS) | 0000118 |

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

WIWA LLC - USA, Kanada, Lateinamerika
107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812
Tel:+1-419-757-0141 • Fax:+1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com